

## 勾勒阿中互鉴“工笔画”

尼扎尔·达希尔

中国和阿拉伯绘画各有独特且丰富的创作传统与文化内涵。中国绘画讲究笔墨运用,注重表现天人合一的和谐,追求自然之美,善于营造抒情意境。阿拉伯绘画重视颜料,更强调几何美感和装饰性,追求华丽效果,广泛应用于建筑、家具和服装装饰。

我第一次接触中国绘画,是在留学俄罗斯期间。当时,我在学校图书馆无意间发现一本介绍中国传统绘画的画册,其中具有浓郁东方特色的中国山水画和花鸟画令我印象深刻。自此,我对中国文化艺术产生了一探究竟的热情。作为中国传统文化的重要组成部分,中国绘画艺术讲求意境,在表现客观事物的基础上,注重传达作者内心的情感和思想,余韵悠长,这种艺术风格打动了我的心。

我曾尝试用中国宣纸和毛笔画画,那是十分有趣的创作体验。与我熟悉的阿拉伯传统绘画材料相比,中国宣纸质地非常柔软,毛笔触十分细腻。通过创作,我发现使用毛笔需要特别的手法,笔尖温度、用笔力度都会影响线条的质量和表现力。这份不同寻常的体验让我对中国书画传统有了更真切的认识。

2011年,我第一次到中国,受邀在宁夏办展览。许多当地儿童来欣赏我的画作,他们纯真的笑脸至今仍会浮现在我眼前。对我来说,这份创作者

和欣赏者之间的互动非常珍贵。

我曾多次参加“艺汇丝路”访华采风活动。至今,我已7次到访中国,参观过许多博物馆、美术馆,例如故宫博物院、中国美术馆等,近距离欣赏中国传统绘画真迹,进一步了解中国绘画的艺术特点与传承流变。在与中国同行的交往中,我们相互交流艺术成果与创作理念。在中国期间,我欣赏了大江南北的优美风光,参观了留存至今的中国文化遗产,这些自然景观和历史人文景观大大激发了我的创作灵感与热情。

我完成多幅与中国有关的作品,其中《风景》被中国美术馆收藏。我将自己的情感和灵感融入作品,期待观赏者也能感受到大美中国。

跨文化艺术交流对艺术家助益很大,可以接触并了解不同背景下的文化艺术,创作出更具创意和包容性的作品。跨文化艺术交流也能促进不同国家和人民之间的相互了解,消除误会与偏见,促进友谊与和平。未来,我会创作更多以中国为题材的作品,向世界展现中华文化的独特魅力与博大精深,为促进阿中文化交流作贡献。

(作者系黎巴嫩文化部长艺术顾问、艺术家工会主席,本报记者黄培昭采访整理)

## 跨文化对话的大速写

郑琰

配合重大国事外交活动举办展览,并组织国际文化艺术展览、论坛等交流活动,是中国对外艺术展览有限公司(以下简称“中展”)的主要业务之一。我在中展国际展览部工作了13年,主要负责国际展览的策划、组织等工作。

古丝绸之路给很多国家带来了长达几个世纪的经济繁荣,也带来了多民族间的文化交流。“一带一路”倡议提出以来,这条古老的丝路再次成为国际人文交流的热点。

多年来,我参与策划组织了许多中外文化艺术交流的项目,比如“蔚蓝丝路——中国海上丝绸之路特展(马尔代夫)”“茶香雅集——中国当代生活美学体验活动(埃及)”“丝路拾珍——敦煌文化艺术展(蒙古)”等。其中,“艺汇丝路”访华采风活动和作品展览贯穿这10年,让更多阿拉伯艺术家有机会走进中国,了解中国。

在2016年举办的第七届“艺汇丝路”访华采风活动中,来自埃及的艺术家阿拉·阿瓦德让我印象深

刻。阿拉·阿瓦德个子很高,儒雅帅气,他的背包里永远装着速写本。这次活动的驻地是内蒙古通辽市。通辽地广人稀,从一个采风点到另一个采风点往往需要开车行驶几个小时。一天,将近下午1点,我们终于到达一个小村镇,准备吃午饭。其时正值盛夏,烈日当空。我们下车后,看到20多名工人正在一处工地上劳作,挥汗如雨。阿拉·阿瓦德被眼前所见触动,急忙掏出速写本,开始勾勒工人兄弟的工作场景。最终,阿拉·阿瓦德连饭也没吃,又匆匆赶往下一个采风点。这次速写成就了他此行的佳作《摩登舞台》。分享创作感悟时,阿拉·阿瓦德说,人们在烈日下努力工作的场景,深深地印刻在他脑海里。在他看来,中国的成功正是源于人民的勤劳,这是阿拉伯人需要学习的精神。

第十二届“艺汇丝路”访华采风活动即将在江西景德镇启动。期待这次活动再次成为弘扬丝路精神的桥梁。

10年来,中展发挥70年丰富的策划、办展经验,圆满完成了配合重大国事外交活动的重要展览及国际文化艺术展览。未来,我将与同仁们一起优化和创新展览形式、内容,不断拓展活动品牌,加强与海内外各展览机构的合作,为促进“一带一路”文明交流互鉴继续努力。

(作者系中国对外艺术展览有限公司国际展览部副总监)



## 为艺术交流着墨添彩

潘义奎

作为中国艺术家,我从小受到中国文化的熏陶,中国文化基因早已深深地印刻在我的血脉中。我出生在大西北,厚重的黄土文化也浸润着我的生活 and 艺术。

2008年,我前往俄罗斯,寻求创作上的突破。在俄罗斯留学6年期间,我师从俄罗斯人民艺术家瓦列里·列德涅夫,潜心钻研油画技艺。中国、俄罗斯绘画表现形式有所不同,但对美的感知是相通的。中国文化基因与俄罗斯的绘画语言、造型技法共同塑造了我的艺术风格。2013年9月,我在列宾美术学院首次举办个人画展,在业界引发关注。同年11月,受俄罗斯艺术科学院邀请,我在莫斯科现代艺术博物馆举办了个人画展。这一年,我获得了俄罗斯艺术科学院金质奖章,这是俄罗斯艺术界专业最高奖。

在俄罗斯留学期间,我还积极组织 and 参与中俄文化艺术交流活动。2010年,在圣彼得堡总领馆的支持下,俄罗斯华人艺术家协会成立,我担任首任主席。通过协会,我连续组织了七届全俄音乐美术展演。每届展演,中俄等国青年艺术家都踊跃参与,并有上千人观摩,规模很大,是中俄两国青年艺术家学习交流的平台。从俄罗斯留学回国,我回到家乡

甘肃。心怀报国热情,我用自己所学创作了一大批表现中国西部民族风情、大漠风光的作品,生动展现祖国的大好河山。同时,我也继续为中外文化交流献策出力。

2017年5月,在第一届“一带一路”国际合作高峰论坛举办之际,我远程策划,由俄罗斯华人艺术家协会在莫斯科国际音乐厅举办了“一带一路”友谊之夜国际音乐会。音乐会上,来自中国、俄罗斯、罗马尼亚、哈萨克斯坦、越南、蒙古国的音乐家联袂献艺,奏响“一带一路”乐章。

2016年9月,首届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会期间,我策划邀请20多个国家的50位美术大师举办展览,成为文博会一大亮点。敦煌壁画是中外文化交流的结晶。2018年,我又策划了“俄罗斯画家画敦煌”“意大利艺术家画敦煌”等活动。外国艺术家走进敦煌,在观摩、了解敦煌壁画后进行再创作。这批作品体现了中外文化艺术的新交融。

文化艺术“引进来”“走出去”,交流互通,才能更好地产生共鸣。去年,我开始在中国美术馆工作。在这个国家级美术馆殿堂,我将继续发挥个人力量,用艺术架起友谊的桥梁,沟通中外,促进民心相通。

(作者系中国美术馆副馆长)

## 激发保中合作新灵感

阿萨杜尔·马克洛夫

我从事艺术教育工作已经30多年,曾在保加利亚国立美术学院任教,现在是中国美术学院的老师。老师和同学们都喜欢叫我阿萨。在教学中,我经常和学生一起创作,举办展览、论坛,让艺术与大众更好地对话。

1987年,我来到中国美术学院留学,此前在保加利亚学习壁挂艺术(现在称为纤维艺术)。我来留学是为了追随保加利亚的壁挂艺术家万曼教授。他当时在中国美术学院创立了壁挂研究所,引领中国当代纤维艺术的发展。

后来,我又跟随王冬龄先生学习中国书法。在我看来,书法是最地道的中国传统艺术之一,看上去只是在纸上写字,实际需要大量的思考和想象。经过4年学习,我在1993年获得了书法学士学位。书法对我的艺术创作影响很大。中国书法体现的符号、空间、结构与黑白关系,为我的纤维艺术创作提供了灵感,我也喜欢在画画时运用书法线条。

2010年,我回到中国美术学院教书,并开始筹备杭州纤维艺术三年展。2013年,首届杭州纤维艺术三年展在浙江美术馆举办,当时有国内外40多位艺术家参展。从2013年首展至今,这个展览已成为中国最具国际影响力的当代艺术展之一。现在,我们

已经开始筹备2025年第五届杭州纤维艺术三年展了。

“一带一路”倡议的提出,促进了保加利亚和中国的文化艺术交流。我也身体力行,积极参与其中。比如我曾负责策划“照亮生活”保中创意灯彩公共艺术展。2021年2月12日,中国农历大年初一,展览在保加利亚索非亚市中心斯拉维伊科夫广场亮相,现场既有中国传统灯彩,也有现代装置艺术,勾勒出美妙的夜景。这些灯彩作品来自中国美术学院和保加利亚国立美术学院师生。在近一年的筹备过程中,保中师生以国际工作坊的形式,密切沟通,相互学习,不仅增进了友谊,还加深了教育、研究的交流合作。

不久前,我策划了“远方的气息——从东到东”——中国景德镇与保加利亚特罗阳陶瓷艺术文化交流展。特罗阳是保加利亚的陶瓷城市。我想用陶瓷文化连接景德镇和特罗阳,让人们沿着艺术的足迹汇聚在一起。

9月初,中国美术学院部分师生前往保加利亚国立美术学院考察交流,双方在教学、研究等方面达成了新的合作意向。我也期待着保中两国在艺术教育上有更多的对话与合作。

(作者系中国美术学院纤维艺术系教授,本报记者赖睿采访整理)

# 丝路画卷 妙笔同绘

## 描摹马中互融好风光

王贤丰

今年7月,我参加了由中国美术家协会组织的共建“一带一路”国家青年艺术家赴新疆采风创作活动,与中国、俄罗斯、哈萨克斯坦、泰国、孟加拉国、尼泊尔、匈牙利等国青年一起走进新疆,在吐鲁番博物馆、交河古城、葡萄沟、坎儿井、吐峪沟等地参观并写生。

新疆的自然风光非常奇特,呈现出来的色彩特别浓烈,火焰山橘红色的山体 and 蓝色的天空形成强烈反差,令我印象深刻。在新疆,我们每前往一个采风点,都要走几小时的路程,而且每个地方的地貌和温度也很不一样。这让我了解到新疆的地域广阔。我看到了新疆老百姓的日常,他们的生活习惯和中原地区的人不大一样。这些有趣的人、事、物,都是我写生的重点。通过这次活动,我创作了《交河古城》《火焰山》等几幅作品。

我生长在马来西亚的海滨小镇,从小就喜欢画画,13岁时开始接受基础美术教育。记得那时,美术老师给我看了一本李可染的画册。我发现中国画太美了,便开始向往到中国上

学。中国的艺术教育比较注重技法,这正是我想要提升的地方。于是在吉隆坡学习的最后一年,我申请前往中国中央美术学院留学。

中央美术学院的校训是“尽精微,致广大”。这样的教学理念深深地影响了我的创作。在这里学习了4年多,老师们不仅教我扎扎实实的基本功,还让我学会直面创作中的各种问题,并解决它们。我也观摩到老师们对待创作的态度,知道了什么是“较真”。

“一带一路”倡议促进了马来西亚和中国的文化艺术交流,更多的马来西亚人来到中国留学。这让马来西亚人有了更多了解中国的机会。与此同时,越来越多马来西亚、中国艺术家通过微信、小红书等网络社交平台互动。随着两国贸易日益频繁,马来西亚艺术家还可以直接从中国购买各种画材,为他们的创作提供了很大便利。

接下来,我打算继续深造,精进画艺,毕业后从事与艺术以及马中文化交流相关的工作。

(作者系中央美术学院造型学院版画系学生)

版面统筹:刘泉 罗兰  
郑娜 尹婕  
版式设计:徐嘉伟 潘旭涛  
杨雨千



## “一带一路” 艺旅绽放④

图①:“艺汇丝路——中阿知名艺术家采风作品展”现场。新华社记者 隋先凯摄

图②:尼扎尔·达希尔在中国美术馆。

尼扎尔·达希尔供图

图③:潘义奎(左一)等向俄罗斯艺术科学院赠送“一带一路”画卷。潘义奎供图

图④:阿萨杜尔·马克洛夫正在创作。

阿萨杜尔·马克洛夫供图

图⑤:王贤丰在新疆维吾尔自治区吐鲁沟麻扎村写生。王贤丰供图